



TABLE DES MATIÈRES

Attention, la Toscane et l'Ombrie, les lacs italiens,
Venise et Rome font l'objet de guides à part.

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT 14

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 15

COMMENT Y ALLER ?

• EN VOITURE	16	• EN AVION	22
• EN BUS	16	• LES ORGANISMES DE VOYAGES	24
• EN TRAIN	18		

ITALIE DU NORD UTILE

• ABC DE L'ITALIE	31	• LIVRES DE ROUTE	49
• AVANT LE DÉPART	31	• PERSONNES HANDICAPÉES	50
• ARGENT, BANQUES	36	• PHOTO	50
• BUDGET	37	• POSTE	50
• CLIMAT	39	• POURBOIRE ET TAXE	51
• DANGERS ET ENQUINEMENTS	40	• SANTÉ	51
• FÊTES ET JOURS FÉRIÉS	40	• SITES INTERNET	52
• HÉBERGEMENT	41	• TABAC	53
• HORAIRES	44	• TÉLÉPHONE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS	53
• ITINÉRAIRES CONSEILLÉS	45	• TRANSPORTS INTÉRIEURS	54
• LANGUE	47	• URGENCES	62

HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• BOISSONS	63	• HISTOIRE	74
• CINÉMA	66	• LITTÉRATURE	86
• CUISINE	67	• MÉDIAS	88
• DROITS DE L'HOMME	72	• Infos en français sur TV5MONDE	
• ÉCONOMIE	73	• FRANCE 24 • Journaux et livres	
• GÉOGRAPHIE	73	• Radio • Télévision • Liberté de la	

4 TABLE DES MATIÈRES

presse		• RESTAURANTS	99
• PASTA (LES PÂTES)	90	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO	101
• PATRIMOINE CULTUREL	91	• UNITAID	102
• PERSONNAGES	96		
• POPULATION	99		

LA VALLÉE D'AOSTE

• UN PEU D'HISTOIRE	103	Saint-Pierre • Le château Sarriod de la Tour	
• ADRESSE UTILE EN FRANCE ...	103	• AOSTA (AOSTE)	109
• LA ROUTE DES CHÂTEAUX	104	• IL PARCO NAZIONALE DEL GRAN PARADISO (LE PARC NATIONAL DU GRAND-PARADIS)	114
• Le fort de Bard • Le château d'Is- sogne • Le château de Verrès • Le château de Fénis • Le château royal de Sarre • Le château de			

LE VAL DE COGNE

• COGNE	115	• COURMAYEUR	122
• Valnontey • Lillaz		• BREUIL-CERVINIA	125
• LE VALSAVARENCHÉ	120		

LE PIÉMONT

• TORINO (TURIN)	128	• Castello di Rivoli – museo d'Arte contemporanea • Venaria Reale	
• Parco della Rimembranza • Basi- lica di Superga • Museo Mar- tini & Rossi à Pessione di Chieri		• Castello di Racconigi • Palazzo Ducale di Agliè • Castello di Moncalieri	
• Palazzina di Caccia de Stupinigi			

À L'OUEST DE TURIN

• AVIGLIANA	169	LATTEA	175
• Sacra di San Michele à Sant' Ambrogio di Torino • Abbazia di Sant'Antonio di Ranverso à Rosta		• Oulx et Sauze d'Oulx • Sestriere	
• SUSA	171	• Jouvenceaux • Bardonecchia : Melezet et Le Gleise	
• Abbazia della Novalesa • Forte di Exilles		• PINEROLO	178
• BARDONECCHIA ET LA VIA		• Forte di Fenestrelle	
		• TORRE PELLICE	180

AU NORD DE TURIN

• BIELLA	181	trielle	
• Santuario di Oropa • Ricetto di Candelo • Parco Burcina à Pollone		• IVREA	184
• Itinéraire de l'archéologie indus-		• Les vallées de Lanzo • Castello di Masino à Caravino	

• IL PARCO NAZIONALE DEL GRAN PARADISO	186
--	-----

• La vallée Soana • La vallée Orco

LA RÉGION DE CUNEO ET SES ENVIRONS

• SALUZZO	188	• CUNEO	193
• Abbazia di Santa Maria di Staffarda • Castello della Manta • Revello		• Villar San Costanzo	
• LA MORRA	203	• MONDOVI	195
• Cappella Sol LeWitt • Cherasco		• Santuario di Vicoforte	

LES LANGHE

• BAROLO	200	• ALBA	205
• Serralunga d'Alba		• Grinzane Cavour • Pollenzo • Bra	
• LA MORRA	203	• BARBARESCO	211
• Cappella Sol LeWitt • Cherasco			

ASTI ET LE MONFERRATO

• CANELLI	212	• COCCONATO	221
• Acqui Terme		• Abbazia di Santa Maria di Vezzolano	
• ASTI	215		

VERCELLI ET LA VALSESIA

• VERCELLI	222	serva naturale del Monte Mesma	
• VARALLO	225	• Torre di Buccione • Santuario della Madonna del Sasso • Pella	
• IL LAGO D'ORTA (LE LAC D'ORTA)	230	• Belvedere di Quama Sopra	
• Orta San Giulio • Convento e ri-		• ALAGNA	236

LA LIGURIE

• UN PEU D'HISTOIRE	239	• CIRCULER DANS LA RÉGION ...	242
---------------------------	-----	-------------------------------	-----

LA RIVIERA DU PONANT

• VENTIMIGLIA (VINTIMILLE)	242	• CERVO	251
• Giardini botanici Hanbury à Mor-tola Inferiore		• ALASSIO	252
• BORDIGHERA	244	• ALBENGA	253
• SAN REMO	244	• TOIRANO	254
• Bussana Vecchia		• Balestrino et Zuccarello • Castel-vecchio di Rocca Barbena	
• LES ALPES LIGURES	246	• FINALE LIGURE	255
• Dolceacqua • Isolabona • Aprica-cale • Bajardo		• Finalborgo • Varigotti	
• TRIORA	248	• NOLI	257
• IMPERIA	249	• SAVONA	257
• Dolcedo • Valloria		• GENOVA (GÈNES)	258
		• Boccadasse • Nervi • Pegli	

LA RIVIERA DU LEVANT

- CAMOGLI 277
- SANTA MARGHERITA LIGURE .. 279
 - La Cervara – abbazia di San Girolamo
- PORTOFINO 282
- RAPALLO 283
- SESTRI LEVANTE 285
- LEVANTO 288
- LES CINQUETERRE 290
- Monterosso al Mare • Vernazza
- Corniglia • Manarola • Riomaggiore • Le sentier Azzurro
- LA SPEZIA 298
- PORTOVENERE 302
 - Balade sur l'île Palmaria
- LERICI 303
 - Fiascherino et Tellaro
- SARZANA 305

LA LOMBARDIE

- MILANO (MILAN) 307
 - Abbazia di Chiaravalle
- MONZA 345
- CRESPI D'ADDA 346
- VIGEVANO 346
- LODI 347
 - Basilica di San Bassiano • Crema
 - Soncino
- PAVIA (PAVIE) 351
 - Certosa di Pavia (chartreuse de Pavie)
- CREMONA (CRÉMONE) 362
- SABBIONETA 369
 - Brescello
- MANTOVA (MANTOUE) 372
 - Monastère San Benedetto Po

LES DOLOMITES

- UN PEU D'HISTOIRE 382
- MANIFESTATION 382
- SITES UTILES 382
- TRENTO (TRENTE) 383
- MART (museo d'Arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto)
- LE TOUR DES DOLOMITES 387

À L'OUEST DE L'ADIGE : LES DOLOMITES DE BRENTA

- ANDALO, MOLVENO ET FAI DELLA PAGANELLA 388
- PINZOLO 390
- Chiesa Santo Stefano di Carisolo
- MADONNA DI CAMPIGLIO 392

À L'EST DE L'ADIGE : LES DOLOMITES DE FASSA

- SAN MARTINO DI CASTROZZA ET FIERA DI PRIMIERO 393
- VAL DI FASSA 395
 - Moena • Vigo di Fassa et Pozza
- di Fassa • Canazei
- BOLZANO (BOZEN) 398
 - Messner Mountain Museum
- CORTINA D'AMPEZZO 402

LA VÉNÉTIE

- **VERONA (VÉRONE)** 405
 - Bosco Chiesanuova • Soave
- **PADOVA (PADOUE)** 426
- **PARCO REGIONALE DEI COLLI EUGANEI (LES COLLINES EUGANÉENNES)** 437
 - Battaglia Terme et le castello del Catajo • Valsanzibio et la villa Barbarigo • Arquà Petrarca • La maison de Pétrarque • Monselice et le château Ca' Marcello • Este • Cinto Euganeo • Teolo • Montagnana
- **LE CANALE DEL BRENTA (CANAL DU BRENTA)** 441
 - Villa Pisani à Stra • Villa Widmann Foscari à Mira • Villa Foscari (la Malcontenta) à Malcontenta • Villa Contarini à Piazzola sul Brenta
- **VICENZA (VICENCE)** 445
 - Les villas palladiennes : la Rotonda, villa Valmarana (villa ai Nani) et Bertesina
- **LES MARCHES VICENTINES ET TRÉVISANNES** 457
 - Marostica • Bassano del Grappa • Asolo • Villa Barbaro à Maser • Castelfranco Veneto • Cittadella • Monte Berici • Montecchio Maggiore
- **TREVISO (TRÉVISE)** 461
 - Le fleuve Sile

LE FRIOUL-VÉNÉTIE JULIENNE

- **UDINE** 470
 - Cividale del Friuli • Gorizia • Palmanova • Aquileia • Grado • San Daniele del Friuli • Gemona del Friuli
- **TRIESTE** 477
 - Castello di Miramare à Grignano • Grotta Gigante à Sgonico • Carso • Muggia • La mer

L'ÉMILIE-ROMAGNE

- **BOLOGNA (BOLOGNE)** 487
 - Chiesa de San Michele in Bosco
- Santuario della Madonna di San Luca • La colline de l'Osservanza

À L'OUEST DE BOLOGNE

- **MODENA (MODÈNE)** 506
 - Carpi • Galleria Ferrari à Maranello • Castelvetro et la route du lambrusco • Rocca di Vignola
- **PARMA (PARME)** 515
- **LE DUCHÉ DE PARME ET DE PLAISANCE** 524
 - Fontanellato : la forteresse Sanvitale • Zibello • Busseto : les lieux verdiens et la villa Verdi • Langhirano et castello de Torrechiara • Soragna • Salsomaggiore • Tabbiano
- **PIACENZA (PLAISANCE)** 529
 - Bobbio

À L'EST DE BOLOGNE

- | | | |
|--|-----|--|
| • FERRARA (FERRARE) | 535 | • Le musée international de la
Céramique à Faenza • Rimini
• Verucchio • San Marino • San
Leo |
| • LE DELTA DU PÔ | 547 | |
| • Pomposa • Comacchio | | |
| • RAVENNA (RAVENNE) | 551 | |
| | | |
| • INDEX GÉNÉRAL | 574 | |
| • OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? | 579 | |

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les demander **à l'arrivée** et au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.

112 : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.

Nous avons divisé l'Italie en plusieurs titres. En effet, la très grande majorité d'entre vous ne parcourt pas toute l'Italie. Et ces contrées sont tellement riches culturellement qu'elles nécessitent 7 ou 8 guides à elles seules. Rassemblées en un seul volume, elles atteindraient 1 500, voire 2 000 pages. Nos ouvrages seraient alors intransportables et coûteraient... 3 fois plus cher ! Nous souhaitons conserver un format pratique à un prix économique, tout en vous fournissant le maximum d'informations sur des régions qui méritent d'être développées. Voilà !

La rédaction